



## Schweizermeisterschaft 2015

Degen, Senioren Damen und Herren

Einzel und Mannschaft

Samstag, 18. April 2015 – Herren Einzel / Damen Mannschaft

Sonntag, 19. April 2015 – Damen Einzel / Herren Mannschaft

## Championnat Suisse 2015

Epée, Seniors Femmes et Hommes

Individuel et Equipe

Samedi, le 18 avril 2015 – Hommes individuels / Femmes équipes

Dimanche, le 19 avril 2015 – Femmes individuelles / Hommes équipes

**Organisation: Zuger Fechtclub**

**Durchführungsort / Lieu: Sporthalle Zug**

w a d s a c k   t r e u h a n d g e s e l l s c h a f t



Fédération Suisse d'Escrime  
Schweizerischer Fechtverband  
Federazione Svizzera di Scherma



# Vorwort des Präsidenten

## *Bienvenue à Zoug*

Sehr geehrte Fechterinnen und Fechter  
Sehr geehrte Sponsoren, Gönner, Donatoren und Inserenten  
Geschätzte Trainer, Betreuer, Gäste und Besucher

Mit Freude begrüsse ich im Namen des Zuger Fechtclubs die zahlreichen Fechterinnen und Fechter, Betreuer und Betreuerinnen, unsere Gäste sowie alle Interessierten der Schweizermeisterschaften im Degenfechten in Zug. Es ist mir eine Ehre, dass der Schweizerische Fechtverband SFV dem Zuger Fechtclub das Vertrauen ausgesprochen hat, dieses traditionsreiche und prestigeträchtige Turnier zu organisieren. Speziellen Dank gebührt allen unseren Sponsoren und Donatoren.

Der Zuger Fechtclub kann auf eine langjährige erfolgreiche Karriere als Turnierorganisatoren zurückblicken. Schon vielfach duften wir grosse Turniere erfolgreich durchführen, so auch die Schweizermeisterschaften. Die diesjährigen Schweizermeisterschaften sind ein weiterer Meilenstein in der Turniergegeschichte des Zuger Fechtclubs und wir sind überzeugt, dass, wie schon in den vergangenen Jahren, alle Anwesenden mit Freude nach Zug kommen und mit positiven Erinnerungen und Eindrücken wieder nach Hause gehen.

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmer verletzungsfreie Wettkämpfe mit fechterischen Highlights.

En garde!

Lukas Wadsack  
Präsident Zuger Fechtclub



*Schweizermeisterschaften der Senioren 2005 in Zug*

Schweizermeisterschaft / Championnat Suisse, 18./19. April 2015 in Zug

# Austragungsort

## Sporthalle Zug, General-Guisan-Strasse 2, Zug

**Hinweis für Bahnreisende:** Die Sporthalle ist vom Bahnhof Zug mit Bus Nr. 6 (Richtung Zug-Steinhausen) erreichbar; bei Haltestelle „Stadion“ aussteigen – die Fahrt dauert ca. 2 Minuten. Fussmarsch ab Bahnhof Zug ca. 5min.

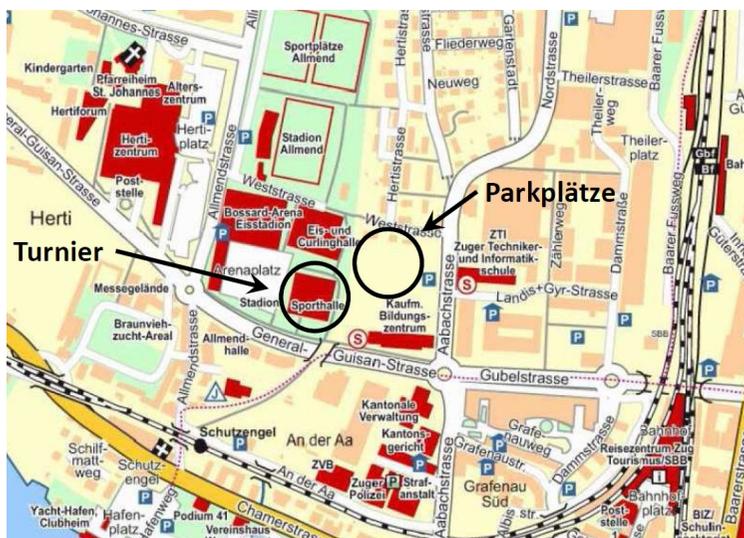
**Hinweis für Autofahrer:** Von Luzern kommend: auf Hauptstrasse („Chamerstrasse“) Abzweigung „Zürich Baar Herti“ nehmen. Von Zürich kommend: auf Hauptstrasse („Nordstrasse“) Abzweigung „Luzern Cham Herti“ nehmen.

## Lieu de la compétition

### Halle de sport Zoug, General-Guisan-Strasse 2, 6300 Zug

**Avis aux voyageurs en train :** De la gare de Zoug, vous trouverez la halle de sport prenant le bus no. 6 (direction de Zug-Steinhausen); descendez après environ 2 minutes à la station „Stadion“. A pied environ 5min de la gare.

**Avis aux voyageurs en voiture:** En venant de Lucerne sur la route principale („Chamerstrasse“), prenez la sortie „Zürich Baar Herti“. En venant de Zürich sur la route principale („Nordstrasse“), prenez la sortie „Luzern Cham Herti“.



Karte Stadt Zug

Schweizermeisterschaft / Championnat Suisse, 18./19. April 2015 in Zug

**Der Zuger Fechtclub dankt allen Sponsoren, Gönnern,  
Inserenten und Donatoren für die zahlreiche und  
grosszügige Unterstützung dieser Schweizer  
Meisterschaften**

**Hauptsponsor des Zuger Fechtclubs**

wadsack treuhandgesellschaft

[www.wadsack.ch](http://www.wadsack.ch)

**Öffentliche Unterstützung**

Kanton Zug

Stadt Zug

**Sponsoren und Inserenten**

Attika Feuer AG, Cham

Lüthi Balmer Stocker, Zug

Landis Bau AG, Zug

Papeterie Bossard, Zug

Chicco D'Oro

Comfox AG, Hünenberg

Hafenrestaurant, Zug

Hürlimann Rahmen, Zug

Parkhotel, Zug

Redinvest Immobilien AG, Zug

WWZ Energie AG, Zug

**Gönnern**

Vereinigung ehemaliger Fechterinnen und Fechter „Silberlöckli-Club“, Zug

Flèche-Mitglieder des Zuger Fechtclubs

Passivmitglieder des Zuger Fechtclubs

Schweizerischer Fechtverband Swiss Fencing

Corinne & Kerstin, cm-art,

# hürlimannrahmen

- verkauf schmidgasse 2
- atelier vorstadt 4
- telfax 041 711 41 56
- e-mail ahz-rahmen@bluewin.ch

- dienstag bis freitag 9.00 – 12.30 uhr 13.30 – 18.30 uhr
- samstag 9.00 – 13.00 uhr



**redinvest**  
raumhaft kompetent

## Redinvest – Immobilien-Kompetenzen Mehr Freiraum für Sie

- Verkauf
- Erstvermietung
- Bewertung | Beratung
- Bewirtschaftung
- Baumanagement
- Sachwalter | Steuern



**Redinvest Immobilien AG** | [www.redinvest.ch](http://www.redinvest.ch)  
T 041 725 01 00 | [zug@redinvest.ch](mailto:zug@redinvest.ch)

# Gönnermitgliedschaft "Flèche"



Flèche ist eine Mitgliederkategorie des Zuger Fechtclubs, dessen Zweck es ist, die Nachwuchsförderung des Zuger Fechtclubs zu unterstützen. Flèche unterstützt aktiv die Begleitung der Jugendlichen zu Turnieren (in der Schweiz wie im Ausland), das heisst z.B. die Begleitung durch einen Trainer, damit die Jugendlichen betreut und begleitet sind.

Weiter wurden in den letzten Jahren diverse Investitionen in Material getätigt, namentlich in Waffen, Kleider und z.B. auch Brustschütze für die jüngsten Fechterinnen.

## **Wer kann Flèche-Mitglied werden:**

- Zuger Fechtclub Aktivmitglieder, die an ihren Rücktritt denken
- Heutige Zuger Fechtclub Passivmitglieder und ehemalige Fechter/innen
- Eltern von Junioren
- Bekannte, Verwandte und Angeheiratete von Fechtclublern
- Inserenten, Geschäftskontakte, Sponsoren, Gönner
- Freunde des Zuger Fechtclubs
- etc.

## **Was bedeutet eine Mitgliedschaft:**

- automatische Passivmitgliedschaft im Zuger Fechtclub
- spezielle Einladungen zu Fechtclub-Anlässen (z.B. Turniere in Zug)
- z.B. Einladung zum jährlichen Sommer-Apéro des Zuger Fechtclubs

## **Was kostet eine Mitgliedschaft:**

- CHF 300.- pro Jahr

## **Bei Interesse gibt der Zuger Fechtclub Auskunft.**

Zuger Fechtclub  
Lukas Wadsack, Präsident  
Bahnhofstrasse 7  
6300 Zug  
[info@zugerfechtclub.ch](mailto:info@zugerfechtclub.ch)  
[zugerfechtclub.ch](http://zugerfechtclub.ch)  
Telefon: 041 710 21 75 / 076 344 94 63

# Informationen

## Kategorien

Degen Senioren Damen und Herren, Einzel und Mannschaft

## Modus

Gemäss Organisationsreglement der Schweizer Kadetten-, Junioren- und Senioren-Meisterschaften

## Anmeldung

Muss bis spätestens **Mittwoch, 15. April 2015** via dem Ophardt-System eingetroffen sein - verspätete Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

## Juges

ab 4 Teilnehmer/1-2 Mannschaften + Tag: 1 Juge

ab 7 Teilnehmer/3+ Mannschaften + Tag: 2 Juges

etc.

**Die Kampfrichter sind mit der Anmeldung einzuschreiben. Für fehlende Kampfrichter wird dem betroffenen Club eine Zulassungsgebühr von CHF 200.- erhoben.**

## Ausrüstung

Die Teilnehmer müssen entsprechend den Vorschriften des SFV ausgerüstet sein.

## Versicherung

Versicherung ist Sache der Teilnehmer – jede Haftung wird abgelehnt!

## Startgeld

CHF 25.- pro Teilnehmer, zahlbar in der Halle.

CHF 75.- pro Mannschaft, zahlbar in der Halle.

## Verpflegung

Spaghetti, Sandwiches, Getränke, Kaffee, Kuchen, etc. sind am Kiosk erhältlich.

## Not-Telefon für Turnier-Tage

076 344 94 63      Lukas Wadsack

078 773 64 32      Tobias Bollmann

# **Informations**

## **Catégories**

Epee Seniors, Femmes et Hommes, Individuel et Equipe

## **Formule**

Règlement administratif de l'organisation des championnats suisses cadets, juniors et seniors

## **Inscription**

*Doit être arrivée au plus tard jusqu'à **mercredi, le 15 avril 2015** soit par le system Ophardt - inscriptions retardées ne seront pas acceptées!*

## **Arbitres**

Par 4 participants/1-2 équipes et jour: 1 arbitre

Dès 7 participants/3+ équipes et jour: 2 arbitres

etc.

**Les juges doivent être annoncés avec l'inscription. Dans le cas de manque de juges, le club concerné sera débité d'une taxe de CHF 200.-.**

## **Matériel**

Les participants doivent être équipés d'un matériel conforme aux règles de la FSE.

## **Assurance**

Assurance est affaire des participants –nous déclinons toute responsabilité!

## **Finances d'inscription**

CHF 25.- par personne, paiement sur place.

CHF 75.- par équipe, paiement sur place.

## **Ravitaillement**

Spaghetti, Sandwiches, boissons, cafés, gâteaux etc. sont mis en vente au kiosque.

## **Téléphone d'urgence pendant les jours de tournoi**

076 344 94 63      Lukas Wadsack

078 773 64 32      Tobias Bollmann

# Show

Wir freuen uns, vor den Finalgefechten eine spezielle Show zeigen zu können. Das international erfolgreiche Akrobatikduo Corinne & Kerstin wird uns ihre neueste Show zeigen.

<http://www.cm-art.ch/>

## Corinne & Kerstin



Schweizermeisterschaft / Championnat Suisse, 18./19. April 2015 in Zug

# Allez...

...die neuen Bücher sind da.

## **Balmer Zug**

Rigistrasse 3  
6300 Zug  
Tel. 041 726 97 97  
citypark@buchhaus.ch

## **Balmer Zugerland**

Hinterbergstrasse 40  
6312 Steinhausen  
Tel. 041 740 58 77  
zugerland@buchhaus.ch

**LUTHY BALMER STOCKER**

**BUCHHAUS.CH**

Lüthy Aarau · Lüthy Biel · Lüthy Grenchen · Lüthy Solothurn · Lüthy Sihlcity · Lüthy Glatt  
Balmer Zugerland · Balmer Zug · Stocker Luzern · Stocker Länderpark · Stocker Mythen Center

## **Hotel / Übernachtung**

### **Parkhotel Zug**

Für das Wochenende vom 18. / 19. April 2015 bietet das Parkhotel Zug Hotelzimmer inkl. Frühstück zum Freundschaftspreis von CHF 119.00 Einzelzimmer oder CHF 159.00 Doppelzimmer an.

<http://www.parkhotel.ch/>

Bei der Reservation sind die Degen-Schweizermeisterschaften zu erwähnen, um von den Vorzugsbedingungen zu profitieren.

*Pour le week-end du 18/19 Avril 2015, le Parkhotel Zug offres les chambres incl. petit déjeuner pour un prix spécial de CHF 119.00 simple ou CHF 159.00 double.*

<http://www.parkhotel.ch/>

*Lors de la réservation les championnats d'épée suisse doivent être mentionnés afin de bénéficier des conditions préférentielles.*

Schweizermeisterschaft / Championnat Suisse, 18./19. April 2015 in Zug

A chocolate fountain with four tiers, set on a silver base with a control panel. The fountain is surrounded by several white bowls filled with fresh fruit, including strawberries, kiwi, and pineapple. The background features dark, bare tree branches.

Das Sonntagserlebnis der besonderen Art können Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden im Parkhotel Zug geniessen. Lassen Sie sich mit kulinarischen Köstlichkeiten à discrétion verwöhnen. Der Brunch ist genau das Richtige, um den Sonntag gemütlich anzugehen.

Jeden Sonntag von 10 bis 14 Uhr erwartet Sie ein abwechslungsreiches Brunch-Buffet: reichhaltig, abwechslungsreich, überraschend und - à discrétion inklusive einem Glas Prosecco.

Bei mindestens 3 zahlenden Kindern einer Familie ist das günstigste immer gratis.

Rufen Sie an, wir reservieren gerne Ihren Tisch für Sie!

### **Parkhotel Restaurant**

Industriestrasse 14 | 6304 Zug  
Reservierung: +41 41 727 47 47  
info@parkhotel.ch

Ein Betrieb der Hotelbusiness Zug AG

# **SONNTAGS- BRUNCH**

★★★★

**PARKHOTEL**

ZUG

# Zeitliches Programm

<b>Samstag, 18. April 2015</b>	<b>Sonntag, 19. April 2015</b>
<p data-bbox="197 240 443 268"><b><u>Degen Herren Einzel</u></b></p> <p data-bbox="213 312 426 339">Appell: 09.00 Uhr</p> <p data-bbox="200 384 437 411">Scratche: 09.45 Uhr</p> <p data-bbox="210 456 427 483"><b>Beginn: 10.00 Uhr</b></p> <p data-bbox="96 528 471 588">Showeinlage Corinne &amp; Kerstin: ca. 15.45 Uhr</p> <p data-bbox="221 633 416 694">Finalgefechte: ab ca. 16.00 Uhr</p> <p data-bbox="204 738 433 799">Rangverkündigung: ca. 17.00 Uhr</p>	<p data-bbox="669 240 916 268"><b><u>Degen Damen Einzel</u></b></p> <p data-bbox="686 312 899 339">Appell: 08.30 Uhr</p> <p data-bbox="673 384 910 411">Scratche: 09.15 Uhr</p> <p data-bbox="683 456 900 483"><b>Beginn: 09.30 Uhr</b></p> <p data-bbox="695 528 892 588">Finalgefechte: ab ca. 16.00 Uhr</p> <p data-bbox="678 633 907 694">Rangverkündigung: ca. 17.00 Uhr</p>
<p data-bbox="157 852 482 879"><b><u>Degen Damen Mannschaft</u></b></p> <p data-bbox="213 924 426 951">Appell: 10.00 Uhr</p> <p data-bbox="200 995 437 1023">Scratche: 10.45 Uhr</p> <p data-bbox="210 1067 427 1094"><b>Beginn: 11.00 Uhr</b></p> <p data-bbox="96 1139 471 1200">Showeinlage Corinne &amp; Kerstin: ca. 15.45 Uhr</p> <p data-bbox="221 1244 416 1305">Finalgefechte: ab ca. 16.00 Uhr</p> <p data-bbox="204 1350 433 1410">Rangverkündigung: ca. 17.00 Uhr</p>	<p data-bbox="633 852 958 879"><b><u>Degen Herren Mannschaft</u></b></p> <p data-bbox="686 924 899 951">Appell: 09.30 Uhr</p> <p data-bbox="673 995 910 1023">Scratche: 10.15 Uhr</p> <p data-bbox="683 1067 900 1094"><b>Beginn: 10.30 Uhr</b></p> <p data-bbox="695 1139 892 1200">Finalgefechte: ab ca. 16.00 Uhr</p> <p data-bbox="678 1244 907 1305">Rangverkündigung: ca. 17.00 Uhr</p>

# Programme chronologique

<b>Samedi, le 18 avril 2015</b>	<b>Dimanche, le 19 avril 2015</b>
<p data-bbox="160 240 477 268"><b><u>Epée Hommes individuels</u></b></p> <p data-bbox="230 312 404 339">Appel: 09.00 h</p> <p data-bbox="221 384 413 411">Scratch: 09.45 h</p> <p data-bbox="228 456 406 483"><b>Début: 10.00 h</b></p> <p data-bbox="171 528 463 588">Show Corinne &amp; Kerstin: ca. 15.45 h</p> <p data-bbox="163 633 471 694">Début des aussauts finals: ca. 16.00 h</p> <p data-bbox="221 738 415 799">Remise des prix: ca. 17.00 h</p>	<p data-bbox="628 240 960 268"><b><u>Epée Femmes individuelles</u></b></p> <p data-bbox="706 312 880 339">Appel: 08.30 h</p> <p data-bbox="697 384 889 411">Scratch: 09.15 h</p> <p data-bbox="704 456 882 483"><b>Début: 09.30 h</b></p> <p data-bbox="639 528 947 588">Début des aussauts finals: ca. 16.00 h</p> <p data-bbox="697 633 891 694">Remise des prix: ca. 17.00 h</p>
<p data-bbox="180 852 454 879"><b><u>Epée Femmes équipes</u></b></p> <p data-bbox="230 924 404 951">Appel: 10.00 h</p> <p data-bbox="221 995 413 1023">Scratch: 10.45 h</p> <p data-bbox="228 1067 406 1094"><b>Début: 11.00 h</b></p> <p data-bbox="171 1139 463 1200">Show Corinne &amp; Kerstin: ca. 15.45 h</p> <p data-bbox="163 1244 471 1305">Début des aussauts finals: ca. 16.00 h</p> <p data-bbox="221 1350 415 1410">Remise des prix: ca. 17.00 h</p>	<p data-bbox="654 852 934 879"><b><u>Epée Hommes équipes</u></b></p> <p data-bbox="706 924 880 951">Appel: 09.30 h</p> <p data-bbox="697 995 889 1023">Scratch: 10.15 h</p> <p data-bbox="704 1067 882 1094"><b>Début: 10.30 h</b></p> <p data-bbox="639 1139 947 1200">Début des aussauts finals: ca. 16.00 h</p> <p data-bbox="697 1244 891 1305">Remise des prix: ca. 17.00 h</p>





**In Treuhandgeschäften aller Art  
führen wir für Sie die Klinge**